



ZMLUVA č.: 3/1000215020

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

**Uzavretá medzi**

**Dodávateľom:**

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Šaľa  
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa

V zastúpení:

Ing. Zoltán Szabó  
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

IČO:

36550949

DIČ:

2020154609

IČ DPH:

SK2020154609

Bankové účty:

Všeobecná úverová banka, a.s.

SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132

Slovenská sporiteľňa, a.s.

SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522

Obchodný register: Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

**Odberateľom:  
(producentom)**

Obchodné meno: **Mesto Galanta**

Sídlo: **Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta**

Konajúci: **Mgr. Peter Kolek, primátor mesta Galanta**

IČO: **00305936**

DIČ: **2021153541**

IČ DPH: **---**

Bankový účet: SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132

Registrovaný: **Verejná správa**

Korešpondenčná adresa: **Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta**

Elektronická adresa: **erika.zsille@galanta.sk**

Kontaktné údaje: Tel.číslo: **+421 31 788 4392**

**Čl. I**

**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu  
 odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou  
 odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou  
 odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

**Čl. II**

**Špecifikácia odberu / produkcie**

Adresa odberného miesta/produkcie:

**Mierové námestie 940/1, Galanta**

Miesto odberu, číslo parcely:

**1657/1**

Technické číslo odberu:

**30007-5010-0**

Evidenčné číslo odberu:

**30705010**

Účel odberu vody:

**VEREJNÁ SPRÁVA**

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:

- vodomermom  
 smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:

- vodomermom  
 prietokomerom producenta  
 smernými číslami  
 odborným výpočtom dodávateľa

Predpokladané množstvo odobratej vody v m<sup>3</sup>/rok: **2150**

Fakturačný cyklus:

**Mesačný**

Druh prevádzky: **84.11.0/Všeobecná verejná správa**  
 Počet prevádzkových dní v roku: **260** Pracovná doba: **8** hod/deň  
 Druh odvádzaných odpadových vôd:  splaškové  
 technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m <sup>3</sup> /rok	m <sup>3</sup> /deň	l/s
Verejný vodovod	<input checked="" type="checkbox"/>	2 150	5,890	0,068
Iné (vlastné) zdroje vody		-	-	-
Voda z povrchového odtoku	<input checked="" type="checkbox"/>	1 153	3,160	0,037
<b>CELKOM</b>		<b>3 303</b>	<b>9,050</b>	<b>0,105</b>

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m <sup>2</sup>
30007-5010-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	1 980 m <sup>2</sup>
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	-	- m <sup>2</sup>
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	-	- m <sup>2</sup>

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSK <sub>Cr</sub>	-	800,000	-	-	1,720
Nerozpustné látky 105	-	500,000	-	-	1,075
Rozpustné látky 550	-	1 200,000	-	-	2,580
N-NH <sub>4</sub>	-	80,000	-	-	0,172
P celk	-	15,000	-	-	0,032
Tuky	-	60,000	-	-	0,129
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	-	10,000	-	-	0,022

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: **v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie**

Druh vzorky: **bodová**

Spôsob vykonávania kontroly: **námatková**

### Čl. III Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m<sup>3</sup> odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - prevodným príkazom **z č. účtu SK15 0200 0000 0000 1872 2132**
  - inkasným príkazom
  - poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

5. V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

#### Čl. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 01.02.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviezol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy. Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 5.128 m<sup>3</sup>, zisteného dňa 31.01.2024.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za vodné a stočné a harmonogramy budúcich platieb za opakované dodávky budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: erika.zsille@galanta.sk.

#### Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
- určitú do
- neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa .....

V ....., dňa ...

Dodávateľ:

Odberateľ/producent:

**Ing. Zoltán Szabó**  
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

\_\_\_\_\_  
primátor mesta Galanta



## PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 3/1000215020

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

### Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou

**Dodávateľ:** Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Šaľa  
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa

**Odberateľ:** Obchodné meno: **Mesto Galanta**  
(producent) Sídlo: **Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta**

Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti: **Mierové námestie 940/1, Galanta**  
Technické číslo odberu: **30007-5010-0**  
Evidenčné číslo odberu: **30705010**  
Fakturačný cyklus: **Mesačný**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m <sup>2</sup> ]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr = S . ψ [m <sup>2</sup> ]
A	1980	0,90	1 782
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m <sup>2</sup> ]			<b>1 782</b>
Dlhodobý úhrn zrážok $H_z$ podľa SHMÚ [mm / rok]			647,2
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ [m <sup>3</sup> /rok]			<b>1 153</b>

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ , kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m<sup>3</sup>/rok].

$H_z$  - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m<sup>2</sup>].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa .....

V .....

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

VODAF  
G  
P.I

Ing. Zoltán Szabó

vedúci a riaditeľ odštepného záv.

Mgr. Peter Kolek

primátor mesta Galanta